

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 18 (1892)
Heft: 43

Artikel: Die studentischen Fremdwörter
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-430787>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ich bin der Düsteler Schreier
Und vernehme zu meinem Stolz,
Man habe für Bundesräthe
Noch großen Vorwath an Holz.

Ich seh' ihn zwar nicht gern ziehen,
Meinen Jahrgänger Numa Dros;
Doch bin ich befriedigt, wenn er
Sich selber gebettet so.

Allein daß man ihn erbt, bevor er
Nur selber erst aus dem Haus,
Das sieht in unserem Ländchen
Auch gar zu zutäppisch aus.



Bum Bündhölzchen-Monopol.

Schwarzzeher befürchten, daß Bündhölzchenmonopol werde fiscalisch ausgebaut werden und die Bündhölzchen stark verteuern. Auch wir sind von dieser Furcht angestellt und seien schon folgende Szenen im Geiste voraus:

Erste Dame: "Was schenken Sie Ihrem Manne zu Weihnachten?"

Zweite Dame: "Eine Schachtel voll Streichhölzer. Ich habe das Geld dazu das ganze Jahr hindurch von meinem Wirthschaftsgelde abgespart."

A.: "Wohin gehst du?"

B.: "In den Streichholzmonopolladen. Ich will mir ein Streichholz kaufen, um eine Cigarre anzuzünden."

A.: "Hast du denn Cigarren bei dir?"

B.: "Nein, das ist unmöglich, wenn man nur das Streichholz bezahlt, bekommt man die Cigarren dazu umsonst."

Vater: "Was willst du werden, mein Sohn?"

Sohn: "Bundespräsident oder Monopolstreicherholzverkäufer."

Hämi: "Du, Chrigel, warum sy si ächt mir där Abbott z'Bärn so tisig abfahre?"

Chrigel: "Mi seit, d' Bürcher heige se wieder welle."

Mis Annie Abbott, die geheimnisvoll magnetische Dame, ist in Bern aufgepufft worden.

Warum?

Weil ihr die eigene Prüffigkeit verging.



Tonhallevorstand e chli besser ihenti, —

Frau Stadtrichter: "Ja — ja — aber das gahd nüd; das wird halt na en Räschä vu dr Mis Abbott sy!"

Herr Feust: "Vigoscht, da chöntid Sie Recht ha; drum häd de Herr Gull mährischynli au mit'r Demasgierig agfangä — mr wänd hoffä, 's g'rath'm!"

Die studentischen Fremdwörter.

(Von einem Gymnasiaten.)

Das ist doch aber ganz unmöglich, daß extra ein Preis ausgeschrieben wird wegen der studentischen Fremdwörter, die sind ja ganz leicht zu übersetzen: colleg = Amtsgenosse, honorar = ich möge geehrt werden, comment = wie, cerevis = den Hirchen, professor = der Bekannter, privatdocente = von dem insgeheim Lehrenden, u. s. w.

"Hans, du hast ja dein Gesicht in der Schule ganz mit Tinte beslegt, du bist ja der richtige Schul-Neger."

Gaff (in ein Wirthschaftszimmer tretend): "Kellnerin, bringen Sie mir 4 Prozent nützliche Bestandtheile!"

Kellnerin: "Wie, was sagen's! Ich versteh' Sie ned!"

Gaff (wiederholend): "Bringen Sie mir 4 Prozent nützliche Bestandtheile."

Kellnerin: "Dös haben wir nicht, ich weiß nicht, was Sie wollen."

Gaff: "Na, da bringen Sie halt ein Glas Bier."

Wirth (interessirt sich): "Nun, mein Lieber, warum sagten Sie das nicht gleich, die Kellnerin konnte ja nicht wissen, was Sie damit sagen wollen?"

Gaff (der inzwischen das zweite Glas Bier getrunken): "Kellnerin, zahlen! Ich habe gebabt einen Liter Bier, der enthält 92% Wasser, hiefür zahl ich Ihnen nichts, 1% nützliche Bestandtheile kosten 5 Centimes, somit kostet der Liter 40 Centimes; hier, da haben Sie. — Ein Bierbrauer, der seine Brauerei in ein Aktiengeschäft umwandelt, äußerte sich nämlich einmal wörtlich so: 'Es sei doch nicht mehr als billig und recht, daß sich das Kapital auch diesem Industriezweige zuwende, der gewiß lukrativ genannt werden könnte, da ja bekanntlich das Bier 92% Wasser und nur 8% nützliche Bestandtheile enthalte!'"

Kritiker: "Da habe ich neulich die Gedichte von Gottlieb Plemperer gelesen, ich sage Ihnen, wundervoll, großartig, ein neues großes Talent — — —"

Schriftsteller (leise zu einem Freunde): "Ich wundere mich, daß der Kerl, der sonst alles herunterreißt, an einem ein gutes Haar läßt, und daß er noch dazu so einen mittelmäßigen Verschmierer lobt — — —"

Kritiker (fortfahren): "Ja, Plemperer ist ein Genie, aber ich schmeichele mir, daß meine Gedichte, die demnächst erscheinen werden, doch noch ein wenig besser sind."

Auflösung des Rätsels in Nr. 41:

Fliege.

Richtige Lösungen sind uns 25 zugegangen; daraus bezeichnete das Doos folgende 4 Gewinner:

Herr G. Rothplez in Grabelona, Italien: "Martin Salander."

Grütlivein St. Josephen, St. Gallen: "Die Patrizierin."

Herr Fränkel zur Landskron, Basel: "Zenatsch."

"Roos. z. Hörmle, Stein, Appenzell: "Die Salpeterer."

"Die Preise gelangen im Laufe nächster Woche zum Versandt."

Wir bemerken, daß eingesandte Lösungen von Mitgliedern bei uns abonnierten Gesellschaften und Vereine als zu Gunsten der letztern eingesandt betrachtet und allfällige auf sie entfallende Preise diesen zugesandt werden.

Briefkasten der Redaktion.

S. I. B. Ja, das war wirklich eine befriedende That, daß die Verner die Miss Abbott so flott demaskirt haben und man darf sich nur darüber wundern, daß Zürich und Basel so wundergläubig und geistesarm auf den Leim gegangen sind. Ob das mit blaßester Höflichkeit oder mit fröhlicher Dingeltangelliebigkeit zusammenhangt, vermögen wir nicht zu entscheiden. Zur Frei-sprechung wird sich wohl ein Sprichlein aus der Bergpredigt finden lassen. — Peter. Und doch gehört der Wendrohrführer in Ihre Mappe. War denn der Schrecken nicht groß, als man einen Sozialisten zu diesem Ante erklaute? Wie, wenn er Petroleum sprühen würde oder Dynamitpatronen würde? An eine solche Schreckensfigur kann man wirklich nur mit Gruseln denken!

— Ch. G. Die Schneeballkollekte würde wahrscheinlich heute bessern Erfolg aufweisen. Es gibt genug Wohlthäter der Menschheit, welche sich nicht vor Erftaltung fürchten, wenn sie Gabensammler falt ablaufen lassen. — M. I. Berl. Wenn Bismarck am Bothar Bucher seine "rechte Hand" verloren hat, kann er sich bei irgend einem Orthopäden eine neue "sofen"; die können ihn dann noch billiger, als "Buchen". — G. U. Mein lieber Mani, tröste dich, wenn schon die Sarah dir entwich; die Wundermaid aus Georgia, die machte viel berühmter dich."

— R. S. Leider können wir Ihnen Wünsche nicht entsprechen, da die heutige Nummer, des Farbenbilbes wegen, schon letzten Samstag in die Presse gehen mußte. Und wir hätten Ihnen ja gerne entgegneten. Die beabboteten Gelehrten würden das reichlich verdienen. — Origenes. Die lateinische Inschrift scheint uns nicht lateinisch genug. Eine Sekundarschülerin hat sie schlankweg übersetzt — und richtig. Weitere Antwort ertheilt das Blatt selbst. — G. G. i. — S. G. Gerne vernehmen. Dank. — A. K. I. B. Eine Illustration ohne Portraits wäre effektlos. — R. I. A. Über die gättliche Sarah scheinen uns die nachfolgenden Verse so ziemlich den Nagel auf den Kopf zu treffen.

"Es hat die große Rollenreiterin
Auf ihrer Kunstuhr, welche geht bis Wien,
Sich produziert in Bir'ds Theaterhallen
Und ist da effektiv durchgefallen.
Warum? Weil eine Proletarierblouse